

NetIQ® eDirectory® 8.8
NetIQ Modular Authentication Services (NMAS™)
NetIQ iManager, iMonitor, Certificate Server

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

WICHTIG – SORGFÄLTIG LESEN:

DAS VORLIEGENDE DOKUMENT STELLT EINE RECHTLICH BINDENDE VEREINBARUNG DAR („VEREINBARUNG“) ZWISCHEN IHNEN (ENTWEDER ALS NATÜRLICHER ODER JURISTISCHER PERSON, DIE DAS PRODUKT VERWENDEN SOLL UND DIE SIE ALS MITARBEITER ODER BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER VERTRETEN) UND NETIQ HINSICHTLICH DER HIER GENANNTEN SOFTWARE. INDEM SIE DIE SOFTWARE INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER ANDERWEITIG AUF DIESE ZUGREIFEN, ERKLÄREN SIE SICH MIT DEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG EINVERSTANDEN. WENN SIE DEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG NICHT ZUSTIMMEN, KANN NETIQ DIE SOFTWARE NICHT FÜR SIE LIZENZIEREN. IN DIESEM FALL DÜRFEN SIE DIE SOFTWARE NICHT NUTZEN ODER KOPIEREN UND SIE SOLLTEN ALLE KOPIEN DER SOFTWARE UND DIE DAZUGEHÖRIGE DOKUMENTATION UMGEHEND VERNICHTEN BZW. VON NETIQ ANWEISUNGEN ZUR RÜCKGABE DER NICHT GENUTZTEN SOFTWARE IM RAHMEN DER RÜCKGABERICHTLINIEN ANFORDERN.

DIE SOFTWARE IST DURCH URHEBERRECHTE UND INTERNATIONALE URHEBERRECHTSVERTRÄGE SOWIE DURCH ANDERE GESETZE UND VERTRÄGE ZUM SCHUTZE DES GEISTIGEN EIGENTUMS GESCHÜTZT. DIE SOFTWARE WIRD LIZENZIERT, NICHT VERKAUFT.

1. LIZENZGEWÄHRUNG. NetIQ Corporation („NetIQ“) gewährt Ihnen als Lizenznehmer hiermit eine nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz ohne das Recht auf Unterlizenzierung zur Installation, Verwendung und Ausführung der in dem von NetIQ an Sie ausgestellten Kaufbeleg genannten Software, zusammen mit Aktualisierungen und Modifikationen des Vorstehenden, die Ihnen von NetIQ bereitgestellt werden (zusammen „Software“), sofern vorhanden. Die Software wird ausschließlich in maschinenlesbarer Objekt-Code-Form und ausschließlich für Ihre interne geschäftliche Verwendung gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung, der Kaufdokumentation, der dieser Software beiliegenden Dokumentation sowie den geltenden Rechten und Einschränkungen zur Produktnutzung („Produktnutzungsrechte“) lizenziert, die im Anhang zu den Produktnutzungsrechten erläutert sind. Dieser Anhang liegt dieser Vereinbarung bei und wird durch Bezugnahme Bestandteil dieser Vereinbarung.

2. EVALUATIONSZWECK. Wenn Ihnen die Software ausschließlich zu Evaluationszwecken zur Verfügung gestellt wurde, gelten die Bestimmungen dieses Absatzes. Ihre Lizenz zur Verwendung der Software beginnt mit der Installation der Software und endet, sofern Sie und NetIQ keinen anderen Zeitraum vereinbaren, nach einem Zeitraum von 30 Tagen („Evaluationszeitraum“). Sie dürfen die Software während des Evaluationszeitraums für eine unbegrenzte Zahl Benutzer und Server verwenden. Nach Ablauf des Evaluationszeitraums endet Ihre Lizenz zur Verwendung der Evaluationsversion der Software automatisch. Sie dürfen die für die Software geltenden Fristen in keiner Weise verlängern. Sie verpflichten sich, die Software nach Ablauf des Evaluationszeitraums zu deinstallieren und, sofern von NetIQ verlangt, alle Kopien bzw. Teilkopien der Software zurückzugeben bzw. NetIQ zu bescheinigen, dass alle Kopien bzw. Teilkopien der Software aus Ihren Computerbibliotheken und/oder Speichergeräten gelöscht und vernichtet wurden. Wenn Sie die Software auch über den Evaluationszeitraum hinaus verwenden möchten, müssen Sie NetIQ kontaktieren, um gegen die entsprechende Gebühr eine Lizenz der Software zu erwerben. EVALUIERUNGSSOFTWARE WIRD IN DER VERFÜGBAREN FORM OHNE IRGENDWELCHE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN BEREITGESTELLT, EINSCHLIESSLICH (JEDOCH NICHT DARAUF

BESCHRÄNKT) GEWÄHRLEISTUNGEN BZW. ZUSICHERUNGEN IM HINBLICK AUF EIGENTUMSRECHTE ODER DIE NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

3. EINSCHRÄNKUNGEN. Die hierin gewährten Rechte unterliegen den im Anhang zu den Produktnutzungsrechten genannten Einschränkungen, die für die in Ihrer Kaufdokumentation genannte Software gelten und für die Sie an NetIQ eine Gebühr gezahlt haben, sowie folgenden zusätzlichen Einschränkungen: (i) Sie dürfen den Quellcode der Software nicht kopieren (außer für Sicherungszwecke), modifizieren, portieren, anpassen, übersetzen, lokalisieren, zurückentwickeln (Reverse Engineering), dekompileieren, disassemblieren oder anderweitig versuchen aufzudecken, mit Ausnahme und nur in dem Umfang, der ausdrücklich durch das geltende Gesetz der Rechtsprechung in Ihrem Land ungeachtet dieser Einschränkungen zulässig ist; (ii) Sie dürfen keine abgeleiteten Arbeiten auf der Basis der Software erstellen; (iii) Sie dürfen keine Hinweise oder Kennzeichnungen zu Patenten, Markenzeichen, Urheberrechten, Geschäftsgeheimnissen oder sonstigen Eigentumsrechten, die an der Software oder Dokumentation angebracht sind, entfernen; (iv) Sie dürfen die Software nicht übertragen, verleihen, abtreten, unterlizenzieren, verpfänden, vermieten, teilen oder vertreiben oder die Software für Timesharing, Bürodienste oder Online-Nutzung zur Verfügung stellen, sofern dem nicht zuvor schriftlich von NetIQ zugestimmt wurde; und (v) Sie dürfen die Ergebnisse von Leistungs-, Funktions- oder anderen Evaluierungs- oder Benchmarkingtests für die Software nicht ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von NetIQ an Dritte offenlegen.

4. SOFTWARE. Wenn Sie Ihre erste Kopie der Software in elektronischer Form und eine zweite Kopie auf einem physikalischen Datenträger erhalten, darf die zweite Kopie ausschließlich für Archivierungszwecke verwendet werden. Diese Vereinbarung gewährt Ihnen nicht das Recht auf bzw. die Lizenz für Verbesserungen oder Aktualisierungen zu der Software oder anderer Software von NetIQ.

5. EIGENTUMSRECHTE. Die Software und Dokumentation stellen vertrauliche und herstellerepezifische Informationen von NetIQ und/oder seinen Lieferanten dar. Jegliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, geistige Eigentumsrechte auf bzw. an Vorstehendem verbleiben bei NetIQ und/oder seinen Lieferanten. Die Software und Dokumentation sind durch die Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten sowie durch internationale Urheberrechtsverträge geschützt. Jegliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, geistige Eigentumsrechte auf bzw. an den Inhalten, auf die mithilfe der Software zugegriffen wird, sind das Eigentum des jeweiligen Inhaltsanbieters und sind gegebenenfalls durch entsprechende Urheberrechte oder andere Gesetze geschützt. Diese Lizenz gewährt Ihnen keine Rechte an derartigen Inhalten. Mit dieser Lizenz erhalten Sie keine Rechte oder Anteile an der Software, sondern lediglich ein eingeschränktes Nutzungsrecht, das gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung widerrufbar ist.

6. GARANTIEAUSSCHLÜSSE. DIE SOFTWARE WIRD IHNEN OHNE MÄNGELGEWÄHR UND WIE BESEHEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, UND NETIQ ODER SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN, ANSPRÜCHE ODER ZUSICHERUNGEN HINSICHTLICH DER SOFTWARE, EINSCHLISSLICH GARANTIE ODER BEDINGUNGEN VON RECHTSANSPRÜCHEN, QUALITÄT, LEISTUNG, NICHTVERLETZUNG, MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SOWIE KEINE GARANTIE, DIE SICH AUS GESCHÄFTSVERLAUF, AUSÜBUNG ODER HANDELSGEBRAUCH ERGEBEN. NETIQ UND SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE GARANTIE, DASS DIE SOFTWARE IHRE BEDÜRFNISSE ERFÜLLT UND FREI VON FEHLERN IST BZW. DASS DIE OPERATIONEN DER SOFTWARE UNTERBRECHUNGSFREI ABLAUFEN. NETIQ UND SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE GARANTIE FÜR DIE GENAUIGKEIT DER ERZEUGTEN BERICHTEN. DIE VORSTEHENDEN AUSSCHLÜSSE UND HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE SIND EIN WESENTLICHER BESTANDTEIL DIESER VEREINBARUNG UND STELLEN DIE GRUNDLAGE FÜR DIE BESTIMMUNG DER PRODUKTPREISE DAR. EINIGE STAATEN GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS VON IMPLIZIERTEN GARANTIE NICHT, SODASS DIESE EINSCHRÄNKUNG MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT.

7. EINGESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR PHYSIKALISCHE DATENTRÄGER. NetIQ garantiert für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab Kaufdatum, dass DVDs und CD ROMs, die als physische Softwaredatenträger bereitgestellt werden, frei von physischen Fehlern sind. Ihr einziger Rechtsbehelf bei solchen Fehlern besteht in der Rücksendung und dem Ersatz solcher physischen Medien. NetIQ ist nicht für Fehler verantwortlich, die durch Unfälle oder unsachgemäße bzw. illegale Verwendung der Medien hervorgerufen werden.

8. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG. Die kumulative Haftung von NetIQ und seinen Lieferanten gegenüber Ihnen oder einer anderen Partei aufgrund von Verlusten oder Schäden, die aus Ansprüchen, Forderungen oder Klagen aus oder hinsichtlich dieser Vereinbarung ergeben, übersteigt in keinem Fall die Höhe der für die Nutzung der Software an NetIQ gezahlten Lizenzgebühren.

9. AUSSCHLUSS VON FOLGE- UND SONSTIGEN SCHÄDEN. NETIQ UND SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE HAFTUNG IHNEN ODER DRITTEN ANSPRUCHSSTELLERN GEGENÜBER FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE, STRAFRECHTLICHE, FOLGE- ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF DEM VERTRAG, AUF FAHRLÄSSIGKEIT, KAUSALHAFTUNG ODER ANDEREN UNERLAUBTEN HANDLUNGEN, VERLETZUNG EINER GESETZLICHEN PFLICHT, ENTSCHÄDIGUNG ODER BEITRAG ODER SONSTIGEM BERUHEN, AUCH NICHT, WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. EINIGE STAATEN LASSEN KEINE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE HINSICHTLICH DER HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN ZU, DAHER TREFFEN DIE EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE IN DIESEM ABSCHNITT MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZU.

10. VORBEHALT. ALLE IN DEN OBIGEN ABSCHNITTEN GENANNTE HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE, BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE MIT DER ÜBERSCHRIFT „GARANTIEAUSSCHLÜSSE“, „HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG“ UND „AUSSCHLUSS VON FOLGE- UND SONSTIGEN SCHÄDEN“ GELTEN IM VOM GESETZ ZULÄSSIGEN HÖCHSTUMFANG.

11. SPEZIELLE BESTIMMUNGEN HINSICHTLICH OPEN SOURCE UND SOFTWARE VON DRITTANBIETERN. Die Software kann Drittanbietersoftware enthalten bzw. zusammen mit Drittanbietersoftware vertrieben werden, für die eine Open Source-Softwarelizenz gilt („Open Source Software“), oder andere Drittanbietersoftware („Drittanbietersoftware“), für die eine andere Lizenz gilt. Wenn Open Source-Software enthalten ist, gelten die Bestimmungen und Bedingungen dieser Lizenz nicht für die Open Source-Software. Wenn Drittanbietersoftware enthalten ist, gelten die Bestimmungen und Bedingungen dieser Lizenz eventuell nicht für die Drittanbietersoftware. Informationen, die das etwaige Vorhandensein von Open Source-Software und Drittanbietersoftware betreffen, für die diese Lizenz nicht gilt, sowie die Hinweise, Lizenzbestimmungen und Haftungsausschlüsse für derartige Software finden Sie im Feld „Info“ und/oder in der Datei ThirdPartySoftware.txt bzw. erhalten Sie auf Anforderung von NetIQ.

12. KÜNDIGUNG. Ihre Lizenz zur Verwendung der Software ist bis zu ihrer Beendigung gültig. Diese Lizenz endet automatisch, wenn Sie die hierin enthaltenen Bedingungen nicht einhalten. In solch einem Fall ist keine Benachrichtigung seitens NetIQ erforderlich, um die Beendigung durchzusetzen. Sie können diese Vereinbarung ebenfalls jederzeit kündigen, indem Sie NetIQ schriftlich über die Beendigung benachrichtigen. Bei der Beendigung müssen Sie alle Kopien der Software vernichten sowie alle Dateien und Kopien der Software von Ihrem Computer entfernen und deinstallieren. Ihre Verpflichtung, die entstandenen Kosten und Gebühren zu bezahlen, besteht über die Beendigung dieser Vereinbarung hinaus fort.

13. KOMMUNIKATION. Durch die Registrierung bzw. das Herunterladen dieses Produkts machen Sie die registrierte E-Mail-Adresse für den Erhalt von Informationen zur NetIQ und unseren Produkten verfügbar. Um sich aus dieser Mailing-Liste entfernen zu lassen, besuchen Sie folgende Seite: <http://www.netiq.com/Account/lists.asp>.

14. ZAHLUNG. Sie sind verpflichtet, die Softwaregebühr vollständig und pünktlich zu bezahlen. Sie tragen sämtliche angemessenen Gebühren, Kosten und Ausgaben (einschließlich angemessener Anwaltsgebühren) von NetIQ, falls rechtliche Schritte erforderlich sind, um Außenstände einzutreiben.

15. ABTRETUNG. Diese Vereinbarung und keine anderen hierin gewährten Rechte dürfen von Ihnen, weder ganz noch in Teilen, freiwillig oder von Rechts wegen verkauft, vermietet, abgetreten oder anderweitig übertragen werden. Jedweder Versuch einer solchen Abtretung gilt ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von NetIQ als nichtig und unwirksam.

16. GESAMTE VEREINBARUNG. Diese Vereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung in Bezug auf diese Lizenz dar und ersetzt (i) alle vorherigen Vereinbarungen und Zusicherungen im Hinblick auf den Gegenstand dieser Vereinbarung; und (ii) ist bei allen widersprüchlichen oder zusätzlichen Bestimmungen in Bestellungen, Bestätigungen oder ähnlichen Kommunikationen zwischen den Parteien ausschlaggebend. Die Vereinbarung kann nur durch eine schriftliche Vereinbarung beider Vertragspartner geändert werden.

17. TRENNBARKEIT. Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung aus welchem Grund auch immer nicht vollstreckbar sein, wird diese Bestimmung nur in dem Umfang umgestaltet, der notwendig ist, um sie vollstreckbar zu machen.

18. RECHTSVERZICHT. Der Verzicht beider Parteien in Bezug auf eine Nichterfüllung oder Verletzung dieser Vereinbarung stellt keinen Verzicht auf eine andere oder spätere Nichterfüllung oder Verletzung dar.

19. GELTENDES RECHT/GERICHTSSTAND. Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen des Staates Washington und wird dementsprechend ausgelegt, soweit solche Gesetze für Verträge zwischen Bewohnern des Staates Washington, die innerhalb Washingtons eingegangen wurden und zu erfüllen sind, gelten, sofern nicht die Bundesgesetze andere Regelungen vorsehen. Falls eine Bedingung in dieser Vereinbarung nicht mit den Bestimmungen des Uniform Computer Information Transactions Act („UCITA“) vereinbar ist, wenn UCITA in dem Staat mit dem geltenden Gesetz erlassen wurde, dann wird eine solche Bedingung, soweit gesetzlich zulässig, vollstreckt.

20. ÜBERPRÜFUNG. Der Lizenzgeber hat das Recht zur Überprüfung Ihrer Einhaltung dieser Vereinbarung. Sie stimmen zu, Folgendes zu tun:

- A. Implementierung interner Sicherungen, um nicht autorisiertes Kopieren, Verteilen, Installieren oder die nicht autorisierte Nutzung der Software, den Zugriff darauf und die damit verbundene Wartung zu verhindern;
- B. Erstellen von Unterlagen, die ausreichend die Einhaltung dieser Vereinbarung belegen (einschließlich eines Anhangs zu den Produktnutzungsrechten) sowie nach Aufforderung durch den Lizenzgeber Bereitstellung und Zertifizierung von Metriken und/oder Berichten, die auf diesen Unterlagen basieren und sowohl die Ausführungen (nach Produkt und Version) als auch die Netzwerkarchitekturen berücksichtigen, in dem Maß wie sie sich auf Ihre Lizenzierung und Bereitstellung der Software und die damit verbundene Wartung beziehen;
- C. Ermöglichen der Überprüfung und Auditierung Ihrer Computer und Unterlagen durch Vertreter des Lizenzgebers auf Einhaltung der Lizenzierungsbestimmungen für Softwareprodukte des Lizenzgebers und die damit verbundene Wartung während der üblichen Geschäftszeiten.
Nachdem Ihnen der Lizenzgeber oder ein Prüfer schriftlich bestätigt hat, dass Ihre Informationen vertraulich behandelt werden, sind Sie zur vollen Kooperation bei diesem Audit bereit und unterstützen es durch Gewährung des Zugriffs auf die Unterlagen und Computer. Wenn Sie bei einem Audit herausstellt, dass Sie die Software ohne Lizenz

installiert haben, nutzen oder darauf zugreifen oder dies zu irgendeinem Zeitpunkt der Fall war, müssen Sie innerhalb von 30 Tagen eine ausreichende Anzahl an Lizenzen und/oder Abonnements sowie die damit verbundene Wartung kaufen, um die Anzahl und den Zeitraum des Ausfalls abzudecken, ohne dabei von ansonsten gewährten Rabatten profitieren zu können. Wenn ein materieller Lizenzausfall von 5 % oder mehr erkannt wird, müssen Sie dem Lizenzgeber die durch dieses Audit entstandenen Kosten zurückerstatten.

21. AUSFUHRBESCHRÄNKUNGEN. Sie sind für die Einhaltung aller nationalen und internationalen Handelsvorschriften und -gesetze verantwortlich. Sie bestätigen, dass diese Software ausschließlich gemäß den Bestimmungen der US-Ausfuhrbehörde (U.S. Government Export Administration Regulations) exportiert bzw. reexportiert werden darf. Ohne Genehmigung der US-Regierung dürfen Sie die Software (i) nicht in unzulässige Länder, für Personen, Entitäten oder Endbenutzer, die durch die US-Exportkontrolle genannt werden, oder (ii) zur Verwendung in der Konstruktion, Entwicklung oder Produktion von nuklearen, chemischen oder biologischen Waffen oder von Raketentechnologie oder für andere unzulässige Zwecke exportieren oder reexportieren. **Sie garantieren und sichern zu, dass weder das Bureau of Export Administration des amerikanischen Handelsministeriums noch eine andere US-Bundesbehörde Ihre Exportrechte ganz noch teilweise aufgehoben, widerrufen oder verweigert hat.** Weitere aktuelle Informationen zu den Ausfuhrauflagen und -beschränkungen finden Sie unter www.bis.doc.gov/.

22. HÖHERE GEWALT. NetIQ und seine Lieferanten haften in keiner Hinsicht für die Nichterbringung von in diesem Vertrag festgelegten Leistungen, die ganz oder in erheblichem Umfang auf die Elemente, auf Naturkatastrophen, Arbeitskämpfe, Terroranschläge, Maßnahmen von Zivil- oder Militärbehörden, Brände, Überschwemmungen, Epidemien, Quarantänemaßnahmen, bewaffnete Auseinandersetzungen, Aufstände und andere unvermeidbare Ereignisse zurückzuführen sind, die sich der Kontrolle von NetIQ bzw. seinen Lieferanten entziehen, und der Zeitrahmen für die Erbringung der Verpflichtungen aus diesem Vertrag durch NetIQ bzw. dessen Lieferanten, der einem solchen Ereignis unterliegt, wird um die Dauer des Ereignisses verlängert.

23. VON DER US-REGIERUNG EINGESCHRÄNKTE RECHTE. Durch die Annahme der Lieferung oder Installation bzw. Verwendung der Software erkennt die US-Regierung bzw. deren Hauptauftragnehmer oder sonstige Auftragnehmer ungeachtet anders lautender Regelungen und im höchstmöglichen Umfang gemäß Bundesgesetz folgende Punkte an: (i) Der Erwerb dieser Software unterliegt Abschnitt 12 der FAR (Federal Acquisition Regulations) oder Abschnitt 227.7202-4 der DFAR, sofern zutreffend und in dem Umfang, wie diese Bestimmungen im Einklang mit dieser Vereinbarung sind; (ii) diese Software ist als „kommerzielle Computer-Software“ gemäß den entsprechenden Verfahrensweisen zur Beschaffung eingestuft; (iii) bei den von NetIQ im Zusammenhang mit der Software vorgenommenen Änderungen handelt es sich um geringfügige oder handelsübliche Änderungen; und (iv) die US-Regierung ist an die kommerziellen Bedingungen und eingeschränkten Rechte dieser Vereinbarung gebunden, und andere Lizenzbedingungen werden ausschließlich im beiderseitigen schriftlichen Einverständnis zum Bestandteil dieser Vereinbarung.

WENN SIE EIN LIZENZNEHMER IN EUROPA, DEM NAHEN OSTEN ODER AFRIKA SIND, TRIFFT UNGEACHTET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DIESER VEREINBARUNG FOLGENDES AUF SIE ZU:

A. NetIQ ist im Rahmen dieser Vereinbarung NetIQ Europe Limited mit eingetragenem Sitz in Gebäude 2, 2. Etage, Parkmore East Business Park, Galway, Republik Irland. Alle Verweise auf „NetIQ“, den Lizenzgeber von NetIQ-Software, oder NetIQ Corporation (oder einer Tochtergesellschaft von NetIQ Corporation) beziehen sich auf NetIQ Europe Limited.

B. Wenn es die Gesetze Ihres Landes erforderlich machen, dass Verträge in der Landessprache verfasst sein müssen, um vollstreckbar zu sein, so ist die maßgebliche Version dieser Vereinbarung die in die Landessprache übersetzte Version dieser Vereinbarung, welche von NetIQ innerhalb eines angemessenen

Zeitraums nach Ihrer schriftlichen Anfrage an NetIQ erstellt wird.

C. Abschnitt 5 (Rechtsansprüche) gilt nicht, stattdessen gilt Folgendes:

„RECHTSANSPRÜCHE. NetIQ und seine Lizenzgeber sind Eigentümer aller zugrunde liegenden geistigen Eigentumsrechte an der Software und Dokumentation. Bei Software und Dokumentation handelt es sich um vertrauliche Daten von NetIQ, die sind durch die Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten sowie durch internationale Urheberrechtsverträge geschützt sind. Jegliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, geistige Eigentumsrechte auf bzw. an den Inhalten, auf die mithilfe der Software zugegriffen wird, sind das Eigentum des jeweiligen Inhaltsanbieters und sind gegebenenfalls durch entsprechende Urheberrechte oder andere Gesetze geschützt. Diese Lizenz gewährt Ihnen keine Rechte an derartigen Inhalten. Mit dieser Lizenz erhalten Sie keine Rechte oder Anteile an der Software, sondern lediglich ein eingeschränktes Nutzungsrecht, das gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung widerrufbar ist.“

D. Die Haftungsbeschränkungen in dieser Vereinbarung schließen nicht aus bzw. beschränken nicht die Haftung von NetIQ für: (1) Tod oder Personenschäden, die durch Fahrlässigkeit von NetIQ bzw. Fahrlässigkeit seiner Mitarbeiter, Vertreter oder Lieferanten verursacht werden, (2) Verletzung jeglicher implizierter Bestimmungen im Hinblick auf Rechtsansprüche oder ungestörten Besitz von bereitgestellter Software gemäß dieser Vereinbarung, oder (3) arglistige Täuschung.

E. Abschnitt 12 (Kündigung) oben gilt nicht, stattdessen gilt Folgendes:

„KÜNDIGUNG. Ihre Lizenz zur Nutzung der Software läuft so lange, bis sie gemäß den Bestimmungen dieses Abschnitts beendet wird. Diese Lizenz endet automatisch, wenn Sie die hierin enthaltenen Bedingungen nicht einhalten. In solch einem Fall ist keine Benachrichtigung seitens NetIQ erforderlich, um die Beendigung durchzusetzen. Bei der Beendigung vernichten Sie alle Kopien der Software. Ihre Verpflichtung, die entstandenen Kosten und Gebühren zu bezahlen, besteht über die Beendigung dieser Vereinbarung hinaus fort.“

F. Abschnitt 13 (Kommunikation) oben gilt nicht.

G. Abschnitt 19 (Geltendes Recht) oben gilt nicht, stattdessen gilt Folgendes:

„GELTENDES RECHT. Die Vereinbarung unterliegt den Gesetzen der Republik Irland. Hiermit erklären Sie sich damit einverstanden, dass zugunsten von NetIQ und unbeschadet des Rechts von NetIQ, vor jedem anderen zuständigen Gericht rechtliche Schritte in Bezug auf diese Vereinbarung einzuleiten, ausschließlich die Gerichte von Irland zur Anhörung und Entscheidung jeglicher Prozesse, Klagen oder Verfahren, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergeben, zuständig sind und für solche Zwecke, für die Sie sich widerruflich der Zuständigkeit solcher Gerichte unterwerfen. Keine der oben genannten Schlichtungsbestimmungen sind zutreffend.“

H. Sie erkennen an und bestätigen, dass die Vorteile bestimmter Bestimmungen dieser Vereinbarung für NetIQ Europe Limited und NetIQ Corporation gelten sollen. Ferner erkennen Sie an, dass jede der vorstehenden Entitäten für sich selbst berechtigt ist, von Ihnen die ordnungsgemäße Erfüllung der einzelnen genannten Bestimmungen zu verlangen und dass daher NetIQ Europe Limited diese Vereinbarung nicht nur für sich selbst, sondern auch als Treuhänder und Vertreter für NetIQ Corporation abschließt.

DER FOLGENDE ANHANG WIRD DURCH BEZUGNAHME BESTANDTEIL DIESER VEREINBARUNG.

ANHANG ZU NETIQ-PRODUKTNUTZUNGSRECHTEN

GEBRÄUHLICHE BEGRIFFE – Alle Produkte

- **DEFINITIONEN:** Wie in diesem Anhang verwendet, bezeichnet „Software“ ein spezifisches NetIQ-Softwareprodukt, für das Sie über eine Kaufdokumentation verfügen, die Ihnen von NetIQ bzw. einem Vertreter von NetIQ ausgestellt wurde. Sofern nicht in diesem Anhang definiert, haben die Begriffe in Großbuchstaben dieselbe Bedeutung wie in der zugehörigen Vereinbarung.
- **STANDARDBESTIMMUNGEN:** Anhand der unten aufgeführten Softwarefamilien und Produkt- und Lizenztypen können Sie die für Ihre Software geltenden Produktnutzungsrechte identifizieren. Ihre Nutzung der Software muss den in Ihrer Kaufdokumentation genannten Bedingungen und der Anzahl entsprechen. Die unten stehenden Bedingungen für die Produktnutzungsrechte für andere Lizenz- oder Produkttypen treffen nicht auf Sie zu.
- **BESCHRÄNKUNGEN FÜR EINGESCHRÄNKTE NUTZUNG:** Ungeachtet der unten stehenden Standardbestimmungen können Ihre Rechte durch Beschränkungen, die Bestandteil Ihres Lizenzerwerbs waren, eingeschränkt sein. Sollten solche Beschränkungen auf Ihre Lizenz zutreffen, müssen Sie die Beschränkungen weitestmöglich bei der Auslegung nachstehender Rechte für Ihren Produkt- und Lizenztyp anwenden.

DEFINITIONEN:

„Benutzer“ bezieht sich auf ein Benutzerobjekt in einem einzelnen Verzeichnisbaum (oder eine andere Objektklasse, die personenbezogene Daten enthält, beispielsweise Objekte, die Kreditkarteninformationen oder PIN-Nummern enthalten), das (a) Zugriff oder Benutzerrechte auf einen beliebigen Teil der Software oder (b) Zugriff oder Benutzerrechte auf Produkte (Geräte, Hardware oder Software) besitzt, die von der Software verwaltet werden, unabhängig davon, ob das Benutzerobjekt einer Person oder einem Gerät zugewiesen ist. Benutzerobjekte (oder andere Objektklassen), die sich auf denselben Benutzer beziehen und sich in einem einzelnen Verzeichnisbaum oder in verschiedenen Verzeichnisbäumen befinden und miteinander verknüpft sind, zählen nur als ein Benutzer.

Sie müssen eine Benutzerlizenz für jeden Benutzer erwerben: Jeder Person, die auf die Software zugreift oder sie verwendet, muss mindestens ein Benutzerobjekt eindeutig zugewiesen sein und sie muss über dieses Benutzerobjekt auf die Software zugreifen. Sofern Sie die oben genannten Anforderungen einhalten, sind Sie zur Benutzung einer unbegrenzten Anzahl von Kopien der Software berechtigt.

LIZENZEN:

NetIQ eDirectory. Sie müssen eine Benutzerlizenz für jeden Benutzer erwerben: Jeder Person, die auf die Software zugreift oder sie verwendet, muss mindestens ein Benutzerobjekt eindeutig zugewiesen sein und sie muss über dieses Benutzerobjekt auf die Software zugreifen. Sofern Sie die oben genannten Anforderungen einhalten, sind Sie zur Benutzung einer unbegrenzten Anzahl von Kopien der Software berechtigt. Jede Benutzerlizenz für eDirectory enthält eine Benutzerlizenz für NMAS.

NetIQ eDirectory Developer-Lizenz. Als Service für Entwickler von Produkten, die mit NetIQ eDirectory zusammenarbeiten, wurde die 30-tägige Begrenzung des Testzeitraums aufgehoben. Diese Änderung gilt ausschließlich für Ihre Nutzung des Produkts NetIQ eDirectory 8.8 zu Entwicklungs- und Testzwecken.

NMAS-Lizenz. Sie müssen eine Benutzerlizenz für jeden Benutzer erwerben: Jeder Person, die auf die Software zugreift oder sie verwendet, muss mindestens ein Benutzerobjekt eindeutig zugewiesen sein und sie muss über dieses Benutzerobjekt auf die Software zugreifen. Sofern Sie die oben genannten Anforderungen einhalten, sind Sie zur Benutzung einer unbegrenzten Anzahl von Kopien der Software berechtigt.

NetIQ iMonitor, NetIQ iManager, NetIQ Certificate Server. Sie sind berechtigt, die in diesem Abschnitt aufgeführte Software in Ihrer Organisation in Verbindung mit gültigen eDirectory-Lizenzen zu installieren und zu verwenden.

Novell® Internet Cryptographic Infrastructure (NICI). Sie sind berechtigt, NICI intern in Ihrer Organisation in Verbindung mit gültigen eDirectory-Lizenzen und gemäß der für NICI geltenden Softwarelizenzvereinbarung von Novell, Inc., zu installieren und zu verwenden.

Staging-Lizenz. Bei Einhaltung der Bestimmungen dieser Vereinbarung sind Sie berechtigt, die Software in Ihrer internen, Nicht-Produktionsumgebung ausschließlich zu Testzwecken zu verwenden, jedoch nur bis zu der Anzahl Ihrer kommerziellen Lizenzen auf Benutzerbasis.

ENDE DES ANHANGS ÜBER DIE PRODUKTNUTZUNGSRECHTE

NetIQ, NMAS und eDirectory sind Marken oder eingetragene Marken der NetIQ Corporation in bestimmten Regionen. Novell ist eine eingetragene Marke von Novell, Inc. in den USA und anderen Ländern.

NetIQ Corporation
1233 West Loop South
Houston, TX 77027
U.S.A.

(081613)